

## DIN EN ISO 3834-5



ICS 25.160.10

Ersatz für  
DIN EN ISO 3834-5:2006-03 und  
DIN EN ISO 3834-5  
Berichtigung 1:2009-04

**Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen –**

**Teil 5: Dokumente, deren Anforderungen erfüllt werden müssen, um die Übereinstimmung mit den Anforderungen nach ISO 3834-2, ISO 3834-3 oder ISO 3834-4 nachzuweisen (ISO 3834-5:2015);  
Deutsche Fassung EN ISO 3834-5:2015**

Quality requirements for fusion welding of metallic materials –

Part 5: Documents with which it is necessary to conform to claim conformity to the quality requirements of ISO 3834-2, ISO 3834-3 or ISO 3834-4 (ISO 3834-5:2015);

German version EN ISO 3834-5:2015

Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques –

Partie 5: Documents auxquels il est nécessaire de se conformer pour déclarer la conformité aux exigences de qualité de l'ISO 3834-2, l'ISO 3834-3 ou l'ISO 3834-4 (ISO 3834-5:2015);

Version allemande EN ISO 3834-5:2015

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS)

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 3834-5:2015) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44/SC 10 „Unification of requirements in the field of metal welding“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121/SC 4 „Qualitätsmanagement für das Schweißen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird. Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der DIN/DVS-Gemeinschaftsausschuss NA 092-00-04 AA „Qualitätssicherung beim Schweißen (DVS AG Q 2)“ im DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS).

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

|              |       |                     |
|--------------|-------|---------------------|
| ISO 9606-1   | siehe | DIN EN ISO 9606-1   |
| ISO 9606-2   | siehe | DIN EN ISO 9606-2   |
| ISO 9606-3   | siehe | DIN EN ISO 9606-3   |
| ISO 9606-4   | siehe | DIN EN ISO 9606-4   |
| ISO 9606-5   | siehe | DIN EN ISO 9606-5   |
| ISO 9712     | siehe | DIN EN ISO 9712     |
| ISO 10863    | siehe | DIN EN ISO 10863    |
| ISO 13588    | siehe | DIN EN ISO 13588    |
| ISO 13916    | siehe | DIN EN ISO 13916    |
| ISO 14555    | siehe | DIN EN ISO 14555    |
| ISO 14731    | siehe | DIN EN ISO 14731    |
| ISO 14732    | siehe | DIN EN ISO 14732    |
| ISO 15607    | siehe | DIN EN ISO 15607    |
| ISO 15609-1  | siehe | DIN EN ISO 15609-1  |
| ISO 15609-2  | siehe | DIN EN ISO 15609-2  |
| ISO 15609-3  | siehe | DIN EN ISO 15609-3  |
| ISO 15609-4  | siehe | DIN EN ISO 15609-4  |
| ISO 15609-6  | siehe | DIN EN ISO 15609-6  |
| ISO 15610    | siehe | DIN EN ISO 15610    |
| ISO 15611    | siehe | DIN EN ISO 15611    |
| ISO 15612    | siehe | DIN EN ISO 15612    |
| ISO 15613    | siehe | DIN EN ISO 15613    |
| ISO 15614-1  | siehe | DIN EN ISO 15614-1  |
| ISO 15614-2  | siehe | DIN EN ISO 15614-2  |
| ISO 15614-3  | siehe | DIN EN ISO 15614-3  |
| ISO 15614-4  | siehe | DIN EN ISO 15614-4  |
| ISO 15614-5  | siehe | DIN EN ISO 15614-5  |
| ISO 15614-6  | siehe | DIN EN ISO 15614-6  |
| ISO 15614-7  | siehe | DIN EN ISO 15614-7  |
| ISO 15614-8  | siehe | DIN EN ISO 15614-8  |
| ISO 15614-10 | siehe | DIN EN ISO 15614-10 |
| ISO 15614-11 | siehe | DIN EN ISO 15614-11 |
| ISO 15614-14 | siehe | DIN EN ISO 15614-14 |
| ISO 15618-1  | siehe | DIN EN ISO 15618-1  |
| ISO 15618-2  | siehe | DIN EN ISO 15618-2  |
| ISO 17635    | siehe | DIN EN ISO 17635    |
| ISO 17636-1  | siehe | DIN EN ISO 17636-1  |
| ISO 17636-2  | siehe | DIN EN ISO 17636-2  |
| ISO 17637    | siehe | DIN EN ISO 17637    |
| ISO 17638    | siehe | DIN EN ISO 17638    |
| ISO 17639    | siehe | DIN EN ISO 17639    |
| ISO 17640    | siehe | DIN EN ISO 17640    |
| ISO 17662    | siehe | DIN EN ISO 17662    |
| ISO 17663    | siehe | DIN EN ISO 17663    |

|                |       |                                  |
|----------------|-------|----------------------------------|
| ISO 22825      | siehe | DIN EN ISO 22825                 |
| ISO/TR 17671-2 | siehe | DIN EN 1011-2                    |
| ISO/TR 17844   | siehe | DIN-Fachbericht CEN ISO/TR 17844 |

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN ISO 3834-5:2006-03 und DIN EN ISO 3834-5 Berichtigung 1:2009-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Unterabschnitt 2.1 b) hinsichtlich äquivalenter Normen konkretisiert;
- b) normative Verweisungen aktualisiert;
- c) Unterabschnitt 2.4 Zertifikat eingefügt.

### **Frühere Ausgaben**

DIN EN ISO 3834-5: 2006-03  
DIN EN ISO 3834-5 Berichtigung 1: 2009-04

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN ISO 9606-1, *Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 1: Stähle*

DIN EN ISO 9606-2, *Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 2: Aluminium und Aluminiumlegierungen*

DIN EN ISO 9606-3, *Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 3: Kupfer und Kupferlegierungen*

DIN EN ISO 9606-4, *Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 4: Nickel und Nickellegierungen*

DIN EN ISO 9606-5, *Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 5: Titan und Titanlegierungen, Zirkonium und Zirkoniumlegierungen*

DIN EN ISO 9712, *Zerstörungsfreie Prüfung — Qualifizierung und Zertifizierung von Personal*

DIN EN ISO 10863, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Ultraschallprüfung — Anwendung der Beugungslaufzeittechnik (TOFD)*

DIN EN ISO 13588, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Ultraschallprüfung — Anwendung von automatisierter phasengesteuerter Array-Technologie*

DIN EN ISO 13916, *Schweißen — Anleitung zur Messung der Vorwärm-, Zwischenlagen- und Haltetemperatur*

DIN EN ISO 14555, *Schweißen — Lichtbogenbolzenschweißen von metallischen Werkstoffe*

DIN EN ISO 14731, *Schweißaufsicht — Aufgaben und Verantwortung*

DIN EN ISO 14732, *Schweißpersonal — Prüfung von Bedienern von Schweißeinrichtungen zum Schmelzschweißen und von Einrichtern für das Widerstandsschweißen für vollmechanisches und automatisches Schweißen von metallischen Werkstoffen*

DIN EN ISO 15607, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Allgemeine Regeln*

DIN EN ISO 15609-1, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißanweisung — Teil 1: Lichtbogenschweißen*

DIN EN ISO 15609-2, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißanweisung — Teil 2: Gasschweißen*

DIN EN ISO 15609-3, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißanweisung — Teil 3: Elektronenstrahlschweißen*

DIN EN ISO 15609-4, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißanweisung — Teil 4: Laserstrahlschweißen*

DIN EN ISO 15609-6, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißanweisung — Teil 6: Laserstrahl-Lichtbogen-Hybridschweißen*

DIN EN ISO 15610, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Qualifizierung aufgrund des Einsatzes von geprüften Schweißzusätzen*

DIN EN ISO 15611, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Qualifizierung durch vorliegende schweißtechnische Erfahrung*

DIN EN ISO 15612, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Qualifizierung durch Einsatz eines Standardschweißverfahrens*

DIN EN ISO 15613, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Qualifizierung durch eine Schweißverfahrensprüfung vor Fertigungsbeginn*

DIN EN ISO 15614-1, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 1: Lichtbogen- und Gasschweißen von Stahl und Lichtbogenschweißen von Nickel und Nickellegierungen*

DIN EN ISO 15614-2, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 2: Lichtbogenschweißen von Aluminium und seinen Legierungen*

DIN EN ISO 15614-3, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 3: Schmelzschweißen von unlegierten und niedrig legierten Gusseisen*

DIN EN ISO 15614-4, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 4: Lichtbogenschweißen von Titan, Zirkon und ihren Legierungen*

DIN EN ISO 15614-5, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 5: Lichtbogenschweißen von Titan, Zirkon und ihren Legierungen*

DIN EN ISO 15614-6, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 6: Kupfer und Kupferlegierungen*

DIN EN ISO 15614-7, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 7: Auftragschweißen*

DIN EN ISO 15614-8, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 8: Einschweißen von Rohren in Rohrböden*

DIN EN ISO 15614-10, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 10: Unterwassertrockenschweißen unter Überdruck*

DIN EN ISO 15614-11, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 11: Elektronen- und Laserstrahlschweißen*

DIN EN ISO 15614-14, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung — Teil 14: Laserstrahl-Lichtbogen-Hybridschweißen von Stählen, Nickel und dessen Legierungen*

DIN EN ISO 15618-1, *Prüfung von Schweißern für Unterwasserschweißen — Teil 1: Unterwasserschweißer für Nassschweißen unter Überdruck*

DIN EN ISO 15618-2, *Prüfung von Schweißern für Unterwasserschweißen — Teil 2: Unterwasserschweißer und Bediener von Schweißanlagen für Trockenschweißen unter Überdruck*

DIN EN ISO 17635, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Allgemeine Regeln für Schmelzschweißungen an metallischen Werkstoffen*

DIN EN ISO 17636-1, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Durchstrahlungsprüfung — Teil 1: Röntgen- und Gammastrahlungstechniken mit Filmen*

DIN EN ISO 17636-2, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Durchstrahlungsprüfung — Teil 2: Röntgen- und Gammastrahlungstechniken mit digitalen Detektoren*

DIN EN ISO 17637, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Sichtprüfung von Schmelzschweißverbindungen*

DIN EN ISO 17638, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Magnetpulverprüfung*

DIN EN ISO 17639, *Zerstörende Prüfung von Schweißverbindungen an metallischen Werkstoffen — Makroskopische und mikroskopische Untersuchungen von Schweißnähten*

DIN EN ISO 17640, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Ultraschallprüfung von Schweißverbindungen*

DIN EN ISO 17662, *Schweißen — Kalibrierung, Verifizierung und Validierung von Einrichtungen einschließlich ergänzender Tätigkeiten, die beim Schweißen verwendet werden*

DIN EN ISO 17663, *Schweißen — Qualitätsanforderungen zur Wärmebehandlung beim Schweißen und bei verwandten Prozessen*

DIN EN ISO 22825, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Ultraschallprüfung — Prüfung von Schweißverbindungen in austenitischen Stählen und Nickellegierungen*

DIN EN 1011-2, *Schweißen — Empfehlungen zum Schweißen metallischer Werkstoffe — Teil 2: Lichtbogenschweißen von ferritischen Stählen*

DIN-Fachbericht CEN ISO/TR 17844, *Schweißen — Vergleich von genormten Verfahren zur Vermeidung von Kaltrissen*